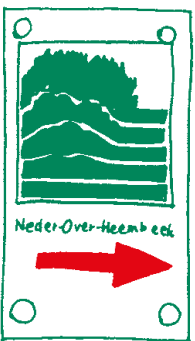


NATUUR- WANDELING

2,8 km 1h

Ondanks de demografische druk blijft Neder-Over-Heembeek een groene parel in het noorden van Brussel. Het is een ingesloten wijk die wordt omringd door een koninklijk domein, een kanaal en een ringweg. Toch heeft het een grote biodiversiteit. Ontdek de groene en blauwe netwerken, met hun geplande heropwaardering, en de overblijfselen van lokale kleigroeven. Parken en bossen spreiden hun gebladerte tentoon, terwijl land- en tuinbouwpercelen voor zeer fotogenieke uitzichten zorgen.



VERDER RICHTING KONINGSLO

(Alternatief zonder pijlen):
ga via de Bruynstraat.

2 km 30 min.

CONTINUËR VERS KONINGSLO

(Alternative non fléchée):
rejoindre la rue Bruyn.

2 km 30 min

10 TUINWIJK MARIËNDAAL,

die in 1958 werd gebouwd, een sociale woningbouwcoöperatie met 46 woningen.

10 **CITÉ-JARDIN DU VAL MARIA** créé en 1958, coopérative de logements sociaux comporte 46 logements.

11 **STADSBOERDERIJ**: project in de sociale economie en groenteteelt.

11 **FERME URBAINE**: projet d'économie sociale et exploitation agricole maraîchère.

Wandel via de Mariëndaal, sla af naar de Kraatveldstraat en volg vervolgens de Aardebergstraat (voetgangersweg). Sla rechtsaf tussen de betonnen paaltjes in de richting van 12 **DE WATERTOREN**.

Longer le Val Maria et rejoindre la rue du Craetveld puis Aardebergstraat (voie piétonne), prendre sur la droite entre les plots en béton vers 12 **LE CHÂTEAU D'EAU**.

13 Volg bij het zebra-pad rechts het onverharde pad tot aan 'La Ferme Nos Pilifs'.

13 Prendre le petit chemin en terre sur la droite au niveau du passage piéton jusqu'à la Ferme Nos Pilifs.

BALADE NATURE

2,8 km 1h

Malgré la pression démographique Neder-Over-Heembeek reste un écrin vert du nord de Bruxelles. Le quartier enclavé est cerné par un domaine royal, un canal et le ring mais néanmoins riche d'une grande biodiversité. Découvrez ses maillages verts et bleus en voie de valorisation et les vestiges de carrières de grès local. Parcs et bois égrenent leurs frondaisons tandis que parcelles agricoles et maraîchères présentent des points de vue très photogéniques.

1 'LA FERME NOS PILIFS':

een maatwerkbedrijf voor 145 werknemers met een handicap die zinvol werk uitvoeren en 40 begeleidende medewerkers. Een groene long waar de natuur en biodiversiteit worden gerespecteerd.

1 **LA FERME NOS PILIFS**: entreprise de travail adapté qui emploie 145 travailleurs en situation de handicap dans des emplois valorisants et 40 personnes pour l'encadrement. Poumon vert où la nature et la biodiversité sont valorisées.

2 VOGELOBSERVATORIUM:

uitkijkpunt over het bos, de vallei en de site van 'Nos Pilifs'.

2 OBSERVATOIRE DES OISEAUX:

belvédère avec vue sur le bois, la vallée et le site des Pilifs.

3 BOS OP HET MILITAIRE DOMEIN

achter 'La Ferme Nos Pilifs'. Bomen geplant in de jaren 1980 als bufferzone voor de havenindustrie, in het bijzonder de voormalige cokesfabriek van Marly.

3 BOIS DU DOMAINE MILITAIRE

à l'arrière de la Ferme Nos Pilifs. Arbres plantés dans les années 80 en tant que zone tampon aux industries portuaires, notamment les anciennes cokeries du Marly.



9 (Mogelijkheid 5 km) UITKIJKPUNT:

uitzicht op het perceel van de oude 'schapenweide' beneden.

De wandeling gaat verder in de vallei tot 'La Ferme Nos Pilifs', ofwel rechtstreeks (3 km, zwarte pijlen) of via de Trassersweg (5 km, rode pijlen).

9 (Option 5 km) BELVÉDÈRE:

vue sur l'ancienne parcelle dite « des moutons » en contrebas.

La balade continue dans le val jusqu'à la Ferme Nos Pilifs, soit directement (3 km, flèches noires) soit en remontant le Trassersweg (5 km flèches rouges).

7 **MOESTUINEN** en 8 **BOOMGAARD** met oude inheemse soorten fruitbomen.

7 **ZONE DE POTAGERS** et 8 **VERGER** planté de variétés de fruitiers indigènes anciens.



6 BEGIJNENBOSDAL:

een kunstmatige site die in de middeleeuwen werd uitgegraven om een bepaalde kleisoort te ontginnen en die toebehoorde aan het Brusselse begijnhof. Het gebied is herbeplant met inheemse bomen, waaronder zwarte populieren.

6 VAL DU BOIS DES BÉGUINES:

site artificiel creusé au moyen âge pour l'exploitation d'un argile particulier, appartenait au béguinage de Bruxelles. La zone a été replantée d'arbres indigènes, dont de peupliers noirs.

5 Door de vlonder kun je hier rondlopen terwijl de grond vochtig blijft, wat goed is voor de elzen, en bij het Sportcentrum Kleine Groenweg uitkomen. Het water in **DE VIJVERS IN HET ELZENBOS** komt van de Tweebeeek.

5 Le caillebotis permet de circuler en maintenant une terre humide favorable aux aulnes et longe et rejoint le Centre sportif Petit Chemin Vert. **LES ÉTANGS DE L'AULNAIE** sont alimentés par le Tweebeeek.

